

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 17 DECEMBER 1953.

**Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs.**

Aanwezig : de hh. BOUWERAERTS, voorzitter; BAUR, CRAEYBECKX, DELORT, DELPORT, HANQUET, JESPERS, LEYSSEN, NEEFS, ROLLAND en Mevr. LAMBOTTE-PAULI, verslaggeefster.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het onderhavig wetsontwerp door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgemaakt wil het pensioenvraagstuk van het personeel der erkende technische scholen regelen.

Dit ontwerp beantwoordt aan een dringende noodzakelijkheid : de toepassing, op de leraren van E.T.O., van de wet op het bediendenpensioen, werd reeds vanaf 1 Januari 1932 beschouwd als een overgangsmaatregel; nochtans is zij, tot op heden, nog in voege. Daarbij komt nu de opgelegde aansluiting, sinds 1946, bij de R.M.Z. de toestand nog bezwaren, gezien de aard van het leraarsberoep niet past in het verzekeringsraam der R.M.Z.

Het ontwerp is ook in hoge mate billijk. De leraren van het E.T.O. zijn, voor wat het pensioen betreft, niet slechts verongelijkt tegenover de leraren van het R.T.O., maar zelfs tegenover hun collega's in de andere takken van het E.O., die een pensioen genieten ten laste van de Schatkist.

R. A 4763.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

63 (Zitting 1953-1954) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoedigers.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 1953.

**Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi régissant les pensions des membres du personnel des établissements privés d'enseignement technique.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi qui nous est transmis par la Chambre des Représentants, tend à régler le problème des pensions du personnel enseignant des écoles techniques agréées.

Ce projet répond à une nécessité urgente : dès le 1<sup>er</sup> janvier 1932, l'extension aux professeurs de l'enseignement technique agréé de la loi relative à la pension des employés, était considérée comme une mesure transitoire, ce qui n'empêche pas qu'elle soit restée en vigueur jusqu'à ce jour. Ajoutons que depuis 1946, l'assujettissement des intéressés à la sécurité sociale est venue encore aggraver la situation, la fonction de professeur ne répondant pas aux normes fixées par l'Office National de Sécurité Sociale.

Le projet est, d'autre part, hautement équitable. En ce qui concerne la pension, les professeurs de l'enseignement technique agréé sont lésés non seulement par rapport aux professeurs de l'enseignement technique de l'Etat, mais aussi par rapport à leurs collègues occupés dans les autres branches de l'enseignement agréé et qui bénéficient d'une pension à charge du Trésor.

R. A 4763.

Voir :

Document du Sénat :

63 (Session de 1953-1954) : Projet transmis par Chambre des Représentants.

Het ontwerp heeft meerdere verdiensten :

- een meer doelmatige ontwikkeling van het E.T.O. te bevorderen; daar zijn ontstelling gehinderd wordt zo wel door de aantrekkingskracht van andere sectoren van het onderwijs die aan de leraren een pensioen verzekeren — als door het in dienst blijven van te bejaarde leerkrachten;
- de gelijkstelling te bewerkstelligen, in zake pensioen en overlevingsrente, tussen leraren die hun leven wijden aan dezelfde taak;
- een einde te stellen aan een Staatsfinanciering (langs R.M.Z.) die moeilijk te verantwoorden is;
- een onvermijdelijke administratieve verwarring van de baan te helpen.

De begunstigden van het wetsontwerp zijn de leke leerkrachten en de privé inrichtingen van het T.O. die definitief erkend zijn en een hoofdambt vervullen. Ze zijn daardoor ontrokken aan het regime van het bediendenpensioen en van de R.M.Z. De nieuwe wet kent hun belangrijke voordeelen toe, welke blijken uit de volgende vergelijkings-tabel :

Le projet a plusieurs mérites :

- il favorise un développement plus rationnel de l'enseignement technique agréé, dont l'essor est entravé tant par l'attrait exercé par d'autres secteurs de l'enseignement qui assurent une pension aux membres de leur personnel que par suite du fait que le personnel enseignant y reste en fonctions jusqu'à un âge trop avancé;
- il réalise l'égalité de traitement en ce qui concerne les pensions de retraite et de survie, entre les professeurs qui consacrent leur vie à une tâche identique;
- il met fin au système difficilement justifiable du financement par l'Etat (effectué par l'intermédiaire de l'O.N.S.S.);
- il tend à faire disparaître une confusion administrative inévitable.

Sont appelés à bénéficier de la loi les membres laïcs du personnel enseignant des établissements privés d'enseignement technique, qui sont agréés définitivement et y exercent une fonction principale. Ils sont ainsi soustraits au régime de la pension des employés et à celui de l'O.N.S.S. La loi nouvelle leur accorde des avantages appréciables, dont l'importance ressort du tableau comparatif ci-après :

Aansluiting R.M.Z. — Assujettissement à l'O.N.S.S.	Staatspensioen. — Pension de l'Etat.
8 % afhouding op wedden tot een plafond van 60.000 frank. — <i>Retenu de 8 % sur les traitements plafonnés à 60.000 francs.</i>	Geen afhouding op wedden voor pensioen. — <i>Aucune retenue sur les traitements, en vue de la pension.</i>
Pensioen ± 30.000 frank. — <i>Pension ± 30.000 francs.</i>	Pensioen Rijksleraren. — <i>Pension du personnel enseignant de l'Etat :</i> ± 42.000 frank voor onderwijzer. — ± 42.000 francs pour les instituteurs; ± 90.000 frank voor regent. — ± 90.000 francs pour les régents. ± 120.000 frank voor licentiaat. — ± 120.000 francs pour les licenciés.
Kindertoeslag : barema R.M.Z. — <i>Allocations familiales : barème de l'O.N.S.S.</i>	Kindertoeslag voordeliger barema Staat. — <i>Allocations familiales : barème, plus favorable, de l'Etat.</i>
Zeer beperkte overlevingsrente voor weduwe. — <i>Pension de survie très réduite pour la veuve.</i>	Overlevingsrente voor weduwe en wezen gelijk die der Rijksambtenaren — <i>Pension de survie pour la veuve et les orphelins égale à celle accordée à son personnel, par l'Etat.</i>
In de praktijk, niet bestaande verzekering tegen loonverlies bij ziekte, afschaffing van betrekking. — <i>Assurance pratiquement inexiste contre la perte de traitement en cas de maladie, suppression d'emploi.</i>	Een heffing van 6 % op een niet geplafonneerde wedde wordt hiervoor gedaan. — <i>A cette fin, une retenue de 6 % est opérée sur les traitements non plafonnés.</i>
Verzekering voor medico-pharmaceutische dienst. — <i>Assurance médico-pharmaceutique.</i>	Stel van verzekeringen eigen aan het onderwijs : ziekteverlof, disponibiliteit; vacantieverloven gangbaar in onderwijs. — <i>Série d'assurances propres à l'enseignement : congé de maladie, disponibilité; vacances en vigueur dans l'enseignement.</i>
Nochtans blijft er een schaduw : de leraren geestelijken, zowel de seculieren als de in gemeenschap levende regulieren, vallen niet onder de toepassing van de wet. De heer Minister is om dit vraagstuk bekomerd; het geldt niet uitsluitend voor het T.O., maar ook voor het lager-, normaal- en middelbaar E.O.	Aansluiting bij vrije verzekering om medico-pharmaceutische diensten te waarborgen. — <i>Affiliation à une assurance libre pour le service médico-pharmaceutique.</i>

Il reste cependant une ombre au tableau : les professeurs religieux, tant séculiers que réguliers vivant en communauté, ne tombent pas sous l'application de la loi. M. le Ministre se préoccupe de ce problème, qui se pose non seulement dans l'enseignement technique, mais encore dans l'enseignement agréé du degré primaire, normal et moyen.

Hij heeft de oprichting ter studie genomen van een omslagkas, gespijsd door stortingen van belanghebbenden en door Staatstoelagen, om aan de geestelijken van alle takken van het E.O. treffelijke bestaansmogelijkheden voor hun oude dag te verzekeren.

De provincies dragen zelf de last der pensioenen van het personeel der P.T. scholen. De heer Minister verklaart zijn zienswijze desomtrent : de provincies dienen niet ontlast te worden van verplichtingen die ze reeds op zich namen, om haar niet, bij gebeurlijke overname van het pensioen door de Staat, in de gelegenheid te stellen een provinciale bijslag te voegen bij het Staatspensioen. Hij vergelijkt de toestand met die van de wedderegeling van de onderwijsers in lager onderwijs. Sinds de Staat in 1951 de wedden in het lager onderwijs te zijner rekening nam, kan hij geen gemeentelijke bijwedden toelaten zonder het gezonde evenwicht te storen tussen Rijks-, gemeentelijke en aangenomen scholen..

Trouwens, de provincies werden reeds ontlast tot een bedrag van 268 miljoen voor de wedden die nu tot 100 % door de Schatkist gedragen worden. Hij verlangt vooral gelijkstelling en door de toepassing van de nieuwe wet komt er nagenoeg eenvormigheid zoals uit volgende tabel blijkt :

Il a mis à l'étude la création d'une caisse de compensation qui serait alimentée au moyen de versements effectués par les intéressés et de subsides accordés par l'Etat en vue d'assurer aux religieux de toutes les branches de l'enseignement agréé une pension de retraite décente.

Les provinces supportent elles-mêmes la charge des pensions accordées au personnel enseignant des écoles techniques privées. M. le Ministre expose son point de vue à ce sujet : il ne faut pas que, déchargées des obligations qu'elles ont toujours assumées, les provinces aient l'occasion, lors d'une prise en charge éventuelle de la pension par l'Etat, d'ajouter un supplément provincial à la pension officielle. Il compare la situation avec celle qui existe en matière de barèmes des instituteurs de l'enseignement primaire. Depuis que, en 1951, l'Etat a pris à sa charge les traitements de l'enseignement primaire, il ne peut plus permettre l'octroi de suppléments communaux, sans compromettre l'équilibre qui doit exister entre les écoles de l'Etat, les écoles communales et les écoles agréées.

D'ailleurs, les provinces ont déjà été déchargées à concurrence de 268 millions, de la liquidation des traitements, supportés actuellement à 100 % par le Trésor public. Ce qu'il désire surtout, c'est l'égalité, et l'application de la loi nouvelle qui aura pour résultat de réaliser une uniformité à peu près complète, ainsi qu'il ressort du tableau suivant :

LERAARS VAN HET  
PERSONNEL ENSEIGNANT DES ETABLISSEMENTS

Rijksonderwijs <i>de l'Etat</i>	Provinciaal onderwijs <i>provinciaux</i>	Gemeentelijk onderwijs <i>privés agréés</i>	Erkend onderwijs <i>agrées</i>
Pensioen zonder heffing op de wedden  —	Pensioen zonder heffing op de wedden  <i>Pension sans retenue sur les traitements</i>  —	Pensioen zonder heffing op de wedden (Wet 16 Mei 1876)  <i>Pension sans retenue sur les traitements</i>  (Loi du 16 mai 1876)  —	Pensioen zonder heffing op de wedden  —
Ouderdom : 65 jaar. <i>Age : 65 ans.</i>	Zelfde modaliteiten als Staat. <i>Mêmes modalités qu'à l'Etat.</i>	Ouderdom : 50 jaar en 30 jaren dienst. <i>Age : 50 ans et 30 années de service.</i>  Vervroegd pensioen na 5 of 10 dienstjaren. <i>Pension anticipée après 5 ou 10 ans de service.</i>  Pensioen voor bijkomende taken. <i>Pension pour tâches accessoires.</i> Emeritaat. — <i>Eméritat.</i>	Ouderdom : 65 jaar. <i>Age : 65 ans.</i>
Kinderbijslagen Staat. <i>Allocations familiales :</i> <i>bareme de l'Etat.</i>		Allocations familiales : bareme de l'Etat ou de l'O.N.S.S., d'après la décision de la commune.	Kinderbijslag barema Staat. <i>Allocations familiales :</i> <i>bareme de l'Etat.</i>

Welke weerslag heeft de wet op de financiële tussenkomst van de Staat ?

Na berekening en tegensprekijke onderzoeken van actuarien werd aangenomen dat een som van 40 miljoen de totale uitgave aan rustpensioenen zal kunnen financieren. In de beginperiode zal de uitgave echter geringer zijn.

Ziehier enkele gronden der berekening :

Een som van 60 miljoen die door de Staat afgedragen wordt onder vorm van werkgeversbijdrage aan de R.M.Z., komt vrij. Die som moet uitsluitend aangewend worden voor de betaling van de rustpensioenen daar de overlevingspensioenen gedragen worden voor de Kas van Weduwen en wezen, en de andere risico's alreeds gedekt zijn door de huidige reglementering.

Wat de kinderbijslagen betreft, wijzen de statistieken uit dat er thans ongeveer 1.200 gezinshoofden zijn met circa 3.000 kinderen ten laste. Op basis van een maandelijks gemiddelde van 600 frank per kind wordt dit een jaarlijkse uitgave van 21 miljoen frank.

Er blijven dus ongeveer 40 miljoen beschikbaar voor de rustpensioenen. Het repartitiestel thans in voege voor de gemeenten wijst uit dat de kostprijs van de pensioenen 18 % bedraagt van de bezoldiging van het vastbencemt personeel; het zou lager liggen zo de omslag moest geschieden op de globale bezoldigingen van gans het personeel. Men mag aannemen dat 11 % voor de rustpensioenen dienen, en 7 % voor de overlevingsrente.

Welnu, men komt tot een bedrag van 500 miljoen weddetoeleggen aan het vrij erkend technisch onderwijs, op hetwelk een rustpensioen moet berekend worden. (Ter verduidelijking weze aange merkt dat in de som van 500 miljoen niet begrepen zijn de weddetoeleggen voor geestelijk personeel, en zeker personeel dat slechts een bijambt waarnemt, vermits die geen aanspraak kunnen maken op pensioen).

Daarbij dient nog opgemerkt dat in het bedrag begrepen zijn de weddetoeleggen ten voordele van het vrouwelijk personeel, waarvan velen het privé onderwijs verlaten op het ogenblik van hun huwelijk.

Het blijkt dus wel dat een som van 40 miljoen zal volstaan.

De heer Minister van Financiën heeft die ramingen als bevredigend beschouwd.

Een commissielid verlangt duidelijker cijfers omtrent de financiële weerslag op de Schatkist en stelt volgende vragen :

#### 1<sup>e</sup> VRAAG.

Een uitgave van 40 miljoen in stabiliteitsperiode schijnt hem een te laag geschatte uitgave. Hij verwacht een meer concrete berekening gebaseerd op het aantal uit te keren pensioenen.

Quelles seront les incidences de la loi sur l'intervention financière de l'Etat ?

Après des calculs et des enquêtes contradictoires effectués par des actuaires, il a été admis qu'une somme de 40 millions sera suffisante pour assurer le financement de la dépense totale relative aux pensions de retraite. Toutefois, pendant la période de début, la dépense sera moins importante.

Voici quelques éléments ayant servi de base aux calculs :

Une somme de 60 millions versée par l'Etat à l'O.N.S.S. à titre de cotisation patronale, sera disponible. Cette somme sera destinée exclusivement à la liquidation des pensions de retraite, la charge des pensions de survie étant supportée par la Caisse des Veuves et des Orphelins et les autres risques étant déjà couverts par la réglementation actuelle.

Quant aux allocations familiales, les statistiques révèlent qu'il y a actuellement environ 1.200 chefs de famille ayant environ 3.000 enfants à charge. Sur la base d'une moyenne mensuelle de 600 francs par enfant, il en résultera une dépense de 21 millions de francs.

Il reste donc encore une somme approximative de 40 millions pour le financement des pensions de retraite. L'expérience acquise par l'application du régime de financement en vigueur dans les communes permet d'affirmer que le coût des pensions atteint 18 % des traitements du personnel nommé à titre définitif; ce coût serait moins élevé si la répartition était faite sur les traitements globaux de l'ensemble du personnel. On peut estimer que 11 % sont destinés au financement des pensions de retraite et 7 % à celui des pensions de survie.

Or, pour les subsides-traitements accordés à l'enseignement technique libre agréé, on arrive à un montant de 500 millions, montant sur lequel la pension de retraite doit être calculée. (Pour plus de clarté il convient d'observer que la somme de 500 millions ne comprend pas les subsides-traitements du personnel religieux, ni ceux du personnel laïc qui n'exerce qu'une fonction accessoire, ces membres du personnel ne pouvant pas prétendre au bénéfice d'une pension).

Il convient de signaler en outre que ce montant englobe les subsides-traitements accordés en faveur des agents féminins, dont un grand nombre quittent l'enseignement privé au moment de leur mariage.

Une somme de 40 millions pourrait donc couvrir les besoins.

M. le Ministre des Finances a considéré les estimations ci-dessus comme satisfaisantes.

Un commissaire, désireux d'obtenir des chiffres plus précis au sujet de l'incidence financière du projet, a posé les questions suivantes :

#### 1<sup>e</sup> QUESTION.

Ce commissaire déclare qu'une dépense de 40 millions en période de stabilité lui paraît une prévision sous-estimée. Il désire connaître le détail des calculs, basés sur le nombre de pensions à liquider.

## ANTWOORD.

De berekening der actuarissen is gebaseerd op vergelijkingen en probabiliteiten, zij kunnen niet, zo min voor T.O. als voor de openbare diensten, een juiste berekening opmaken; zij beschikken niet over sterfte-tabellen, noch over tabellen van vroegtijdige ongeschiktheid. Daarbij, zijn de leraren niet gedwongen op 65-jarigen ouderdom pensioen aan te vragen, men kan dus geen juiste berekening maken.

Het belangrijke is een zo groot mogelijk benaderingscijfer op te geven.

Het commissielid vraagt verder waarom de kosten berekend worden op 18 % op de massa der wedden en niet a rato van 21% zoals voor het Rijkspersoneel? Er wordt hem geantwoord dat de kosten van het pensioen worden bepaald door de aard van het pensioen-statut.

De berekeningen zullen in de naaste toekomst met grote nauwkeurigheid geschieden, daar de statistieken voor T.O. mecanographisch zullen opgemaakt worden.

Op de vraag waarom de leerkrachten niet op 65 jarigen ouderdom gepensionneerd worden, antwoordt de heer Minister dat de leeftijdsgrens niet bij de wet geregeld wordt; hij neemt een langere arbeidsduur aan zo deze geschiedt in de gewenste omstandigheden van gezondheid en werklust.

2<sup>e</sup> VRAAG.

Uit het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers blijkt dat de weddetoelagen op dewelke afhoudingen gedaan worden voor de R.M.Z. tot een jaarlijks bedrag lopen van 350 miljoen. Wetend dat die afhoudingen op een geplafonneerde wedde gebeuren, zou ik willen vernemen welk het totaal bedrag der weddetoelagen is en hoe ze onderverdeeld zijn ten bate van :

- a) het geestelijk personeel;
- b) leken full-time personeel;
- c) leken part-time personeel;
- d) vrouwelijk full-time personeel;
- e) vrouwelijk part-time personeel.

## ANTWOORD.

Tot op 1 December 1953 heeft men 793 miljoen uitgekeerd aan weddetoelagen voor privé-inrichtingen. De vermoedelijke totale uitgave over 1953 wordt geschat op 870 miljoen. Deze som omvat :

- 60 miljoen voor de patronale bijdrage in R.M.Z.;
- ± 160 miljoen voor de weddetoelagen aan geestelijken;
- ± 150 miljoen voor wedde van bijkomende prestaties van leken-personeel, in avond- en dag-

## RÉPONSE.

Le calcul actuariel est basé sur des comparaisons et des probabilités; il leur est impossible de faire un calcul exact tant en ce qui concerne l'enseignement technique que les services publics, car ils ne disposent pas de tables de mortalité ni de tables d'incapacité prématuée. Par ailleurs, si la pension est accordée à l'âge de 65 ans, il n'y a pas encore obligation de quitter l'enseignement à cet âge. Il n'est donc pas possible d'établir exactement le nombre de bénéficiaires.

Ce qui importe, c'est de connaître les ordres de grandeur.

Le même commissaire demande pourquoi le coût a été calculé sur la base de 18 % de la masse des traitements et non pas au prorata de 21 %, comme cela se fait pour le personnel de l'Etat. Il lui a été répondu que le coût de la pension est déterminé par la nature du statut de la pension.

Dans un avenir prochain, les calculs seront effectués avec une grande exactitude, lorsque les statistiques relatives à l'enseignement technique seront élaborées par des procédés mécanographiques.

A la question de savoir pourquoi les membres du personnel enseignant ne sont pas pensionnés à l'âge de 65 ans, M. le Ministre répond que la limite d'âge n'est pas fixée par une loi; il admet une durée de service plus longue si celle-ci s'effectue dans les conditions requises de santé et d'ardeur au travail.

2<sup>e</sup> QUESTION.

Le rapport de la Chambre des Représentants fait apparaître que les subsides-traitements sur lesquels des retenues seront effectuées au profit de l'O.N.S.S. atteignent un montant annuel de 350 millions. Sachant que ces retenues sont effectuées sur un traitement plafonné, je voudrais connaître le montant total des subsides-traitements et la manière dont ils sont répartis en faveur :

- a) du personnel religieux;
- b) du personnel laïc full-time;
- c) du personnel laïc part-time;
- d) du personnel féminin full-time;
- e) du personnel féminin part-time.

## RÉPONSE.

Au 1<sup>er</sup> décembre 1953, une somme de 793 millions avait été liquidée aux établissements privés, à titre de subsides-traitements. La dépense totale probable pour 1953 est estimée à 870 millions. Cette somme comprend :

- 60 millions pour les cotisations patronales à l'O.N.S.S.;
- ± 160 millions pour les subsides-traitements en faveur des religieux;
- ± 150 millions pour le personnel laïc à charge accessoire dans les écoles du jour et du soir, prin-

scholen voornamelijk in de Hogere Handelsscholen, Speciale Scholen van technische-ingenieurs, Scholen van Maatschappelijk Dienstbetoon.

Het vrouwelijk personeel deelt in die uitgaven a rato van 40 %.

Zo komt men tot het bedrag van 500 miljoen, waarvan vroeger in dit verslag sprake.

### 3<sup>e</sup> VRAAG.

Is het wetsontwerp van toepassing :

- a) op de reeds gepensioneerde leerkrachten;
- b) op al de leerkrachten in dienst ?

Zo neen, voor welke leerkrachten wordt er uitzondering gemaakt ?

### ANTWOORD.

De wet is toepasselijk op de wereldlijke leden van het personeel die na 1 Januari 1954 op pensioen gaan.

Artikel 2 der wet duidt de pensioengerechtigden aan.

Een commissaris wijst er op dat, in het vrij onderwijs, het ambt volstrekt niet even vast is als in het openbaar onderwijs. Een ander commissaris betwist de grondheid van deze opmerking : de stabiliteit is zo groot bij erkend onderwijs als bij Rijksonderwijs zo lang de betrokkenne voldoet aan reglementen en overeenkomsten vrijwillig aanvaard bij benoeming.

### 4<sup>e</sup> VRAAG.

Zo de wet niet van toepassing is op de reeds gepensioneerden zullen de uitgaven voor het eerste jaar onbelangrijk zijn. Daarentegen welke zijn de beraamde uitgaven en het aantal gerechtigden zo de wet wel van toepassing zou zijn op de reeds gepensioneerden ?

### ANTWOORD.

Men zal het eerste jaar rekening moeten houden met de aanvraag tot pensioen van al diegenen die om sociale redenen in dienst zijn gebleven boven hun 65<sup>e</sup> jaar en op 1 Januari 1954 de voordeelen van het nieuwe regime kunnen genieten. Men neemt aan dat er 500 agenten zijn op 2.000.

De overige cijfers kunnen niet met zekerheid gegeven worden.

### 5<sup>e</sup> VRAAG.

Zullen de leerkrachten die niet onder de toepassing van de wet vallen, aangesloten blijven bij R.M.Z.? Het blijkt niet billijk, onder voorwaarde een betere regeling toe te passen op een deel van het personeel, een ander deel in min gunstige toestand te brengen.

cipalement dans les écoles supérieures de commerce, les écoles spéciales d'ingénieurs techniciens, les écoles de service social.

Le personnel féminin intervient dans ces dépenses pour 40 %.

On arrive ainsi au montant de 500 millions mentionné plus haut.

### 3<sup>e</sup> QUESTION.

Le projet de loi est-il applicable :

- a) aux professeurs déjà pensionnés?
- b) à tous les professeurs en fonction?

Dans la négative, quels sont les professeurs qui feront exception ?

### RÉPONSE.

La loi est applicable aux membres laïcs du personnel qui seront admis à la pension après le 1<sup>er</sup> janvier 1954.

L'article 2 définit les bénéficiaires de la loi.

Un commissaire souligne que la fonction n'est pas du tout aussi stable dans l'enseignement libre que dans l'enseignement officiel. Un autre membre conteste le bien-fondé de cette observation : la stabilité est aussi grande dans l'enseignement agréé que dans l'enseignement de l'Etat, tant que l'intéressé se conforme aux règlements et conventions qu'il a librement acceptés lors de sa nomination.

### 4<sup>e</sup> QUESTION.

Si la loi n'est pas applicable aux personnes déjà pensionnées, les dépenses à prévoir pour la première année seront peu importantes. Mais quelles dépenses peut-on supposer et quel est le nombre de bénéficiaires présumé dans l'hypothèse où la loi s'appliquerait à ces pensionnés ?

### RÉPONSE.

La première année, il faudra tenir compte de la demande de pension de ceux qui, pour des raisons d'ordre social, sont restés en fonction après l'âge de 65 ans et qui peuvent jouir des avantages du nouveau régime au 1<sup>er</sup> janvier 1954. On estime que sur 2.000 agents, il y en a 500 qui se trouvent dans ce cas.

D'autres chiffres ne peuvent être avancés avec certitude.

### 5<sup>e</sup> QUESTION.

Les membres du personnel enseignant qui ne tomberont pas sous l'application de la loi, resteront-ils assujettis à l'O.N.S.S.? Il ne semble pas équitable, sous prétexte d'appliquer un régime plus favorable à une partie du personnel, de désavantager l'autre partie.

## ANTWOORD.

Artikel 7 is duidelijk : de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders is niet meer toepasselijk op het onderwijzend personeel noch op andere leden van het personeel voor wie weddetoelagen door de Staat uitgekeerd worden. Het is uitgesloten dat men aan de belanghebbenden de vrijheid zou laten een regime te kiezen dat het best strookt met het persoonlijke belangen; een sociaal statuut wordt immers opgemaakt voor een groep, een corporatie van belanghebbenden op basis van een solidariteitsprincipe en in functie van algemene belangen. Wie zijn hoofdambt kiest in het T.O. heeft recht op pensioen.

Er ontspant zich een discussie omtrent de toestand van personeelsleden die door ziekte, door werkongeval of door tuchtstraf het onderwijs moeten verlaten.

Deze gevallen zullen wel met inschikkelijkheid onderzocht worden, zoals het gebeurt in het Rijks-onderwijs.

6<sup>e</sup> VRAAG.

Welke is de bijkomende financiële last voor de kindertoeslag betaald door de Staat ? Hoe wordt die berekend ?

## ANTWOORD.

21 miljoen. Zie berekening in dit verslag.

7<sup>e</sup> VRAAG.

Welke is bijkomende financiële last voor de Staat door het wegvalLEN der werkloosheidsvergoeding bij de R.M.Z. ?

## ANTWOORD.

De bijdragen voor werkloosheidsvergoeding aan het R.M.Z. bedragen 35 miljoen. Deze worden niet meer gestort. Het Werklozenfonds bezit geen enkel statistiek voor uitgekeerde vergoedingen aan het personeel T.O. Men doet opmerken dat in de praktijk vrijwel nooit een vergoeding uitbetaald werd, daar het leraarsambt niet beantwoordt aan de normen van werkregeling door de R.M.Z. geëist.

8<sup>e</sup> VRAAG.

Welke zullen de jaárljke Staatsuitgaven zijn voor : afwezigheden voor ziekte, invaliditeit, werk-onbekwaamheid, vervroegde pensioenuitkering uit oorzaak voor ziekte of werkongeval ?

## RÉPONSE.

L'article 7 est clair : l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs ne sera plus applicable au personnel enseignant ni aux autres membres du personnel pour lesquels un subside-traitement est versé par l'Etat. On ne peut pas laisser aux intéressés la liberté de choisir le régime le plus conforme à leurs intérêts personnels ; un statut social est en effet établi pour un groupe, une corporation de personnes sur base d'un principe de solidarité et de l'intérêt général. Celui qui choisit d'exercer sa fonction principale dans l'enseignement technique a droit à la pension.

On discute ensuite la situation des membres du personnel qui ont dû quitter l'enseignement par suite d'une maladie, d'un accident de travail ou d'une peine disciplinaire.

A l'exemple de ce qui se fait dans l'enseignement de l'Etat, de tels cas seront examinés avec bienveillance.

6<sup>e</sup> QUESTION.

Quelle est la charge financière supplémentaire résultant du paiement des allocations familiales par l'Etat ? Comment la calcule-t-on ?

## RÉPONSE.

21 millions. Voir calcul reproduit dans le présent rapport.

7<sup>e</sup> QUESTION.

Quelle est la charge financière supplémentaire découlant pour l'Etat de la suppression de l'indemnité de chômage payée par l'O.N.S.S. ?

## RÉPONSE.

Les cotisations versées à l'O.N.S.S. en vue de l'indemnité de chômage s'élevaient à 3,5 millions. Elles en seront plus versées. Le Fonds de chômage ne dispose d'aucune statistique permettant d'établir le montant des indemnités payées au personnel de l'enseignement technique. A ce propos, on fait observer que, pratiquement, aucune indemnité n'a jamais été versée, la fonction de professeur ne répondant pas aux normes fixées par l'O.N.S.S. en matière de réglementation du travail.

8<sup>e</sup> QUESTION.

A combien s'élèveront les dépenses annuelles de l'Etat pour : absences pour maladie, invalidité, incapacité de travail, octroi de pensions anticipées à la suite de maladies ou accidents du travail ?

## ANTWOORD.

Er zal geen enkele bijkomende uitgave zijn uit hoofde van afwezigheid door ziekte en invaliditeit.

In de algehele pensioenuitgaven werden de gebeurlijke vervroegde pensioenen begrepen.

9<sup>e</sup> VRAAG.

Welke is de gehele bijkomende financiële last bij toepassing van het wetsontwerp en hoe wordt hij onderverdeeld :

- 1<sup>o</sup> voor de pensioenlast;
- 2<sup>o</sup> voor de werkloosheidsvergoeding;
- 3<sup>o</sup> voor de ziekte en invaliditeitsvergoeding ;
- 5<sup>o</sup> voor de kindertoeslagen;
- 6<sup>o</sup> voor de vervroegde pensioenuitkeringen;
- 7<sup>o</sup> voor de stortingen aan verzekeringsorganismen gedaan door ontslagnemend of ontzet personeel ?

## ANTWOORDEN.

De antwoorden op de zes eerste vragen werden alreeds gegeven bij vorige antwoorden.

Antwoord op 7<sup>o</sup> « wat gebeurt er met de dienstjaren van een leraar die uit zijn ambt ontzet wordt? » Indien hij naar de private sector overgaat, kan hij de overdracht vragen van het reeds gestorte bedrag naar een verzekeringsorganisme (laatste lid van art. 7). Het bedrag dat door het nieuwe verzekeringsorganisme geëist wordt, zal overgedragen worden.

Een commissaris wenst dat de bepaling *in fine* van artikel 7 waarbij « het bewijs moet geleverd worden dat de betrokkenen aan het regime der R.M.Z. onderworpen is uit hoofde van zijn nieuwe betrekking » zou geschrapt worden.

De Minister kan geen voldoening schenken, daar er geen onderscheid mag gemaakt tussen erkend en officieel onderwijs, dat aan die voorwaarde niet gebonden is.

10<sup>e</sup> VRAAG.

Daar het huidige regime eens zoveel heffingen op de wedde voorziet als vroeger, zullen er bijkomende vergoedingen gegeven worden om dit verschil weg te werken? Hoegroothed dezer som?

## ANTWOORD.

Geen enkel belanghebbende heeft gemeend desomtrent een bemerking te moeten maken. Laten we aannemen dat de betrokkenen de merkellijke voordeelen die de wet hen brengt, naar waarde weten te schatten, en graag bereid zijn dezelfde heffingen op hun wedde te ondergaan als hun collega's van Rijksonderwijs om van dezelfde voordeelen te kunnen genieten.

## RÉPONSE.

Les absences pour cause de maladie ou d'invalidité n'entraîneront aucune dépense supplémentaire.

Le montant des pensions anticipées est compris dans la dépense totale des pensions.

9<sup>e</sup> QUESTION.

Quelle est la charge financière supplémentaire entraînée par l'application du projet de loi et comment se décompose-t-elle au point de vue :

- 1<sup>o</sup> des charges en pensions;
- 2<sup>o</sup> de l'indemnité de chômage;
- 3<sup>o</sup> de l'indemnité de maladie et d'invalidité ;
- 5<sup>o</sup> des allocations familiales;
- 6<sup>o</sup> des pensions anticipées;
- 7<sup>o</sup> des versements faits aux organismes d'assurance par le personnel démissionnaire ou révoqué ?

## RÉPONSE.

La réponse aux six premières questions se retrouvera dans les réponses précédentes.

Réponse au 7<sup>o</sup> : « Qu'advient-il des années de service d'un professeur révoqué? » S'il passe dans le secteur privé, il peut demander le transfert des sommes déjà versées à un organisme d'assurance (dernier alinéa de l'article 7). Le montant réclamé par le nouvel organisme d'assurances sera transféré à celui-ci.

Un membre voudrait voir supprimer la disposition *in fine* de l'article 7, stipulant que « l'intéressé doit prouver qu'il est soumis au régime de la sécurité sociale en vertu de ses nouvelles occupations. »

Le Ministre regrette de ne pouvoir lui donner satisfaction, car il est impossible d'établir une distinction entre l'enseignement agréé et l'enseignement officiel, ce dernier n'étant pas lié par la disposition en question.

10<sup>e</sup> QUESTION.

Comparées au régime antérieur, les retenues opérées sur les traitements seront à peu près doublées. Accordera-t-on des indemnités supplémentaires afin de combler la différence qui en résulte ? Quel en sera le coût éventuel ?

## RÉPONSE.

Aucun des intéressés n'a cru devoir s'insurger contre la nouvelle situation. On peut en déduire que les bénéficiaires apprécient à leur juste valeur les avantages importants que la loi leur accorde et sont disposés à y contribuer dans les mêmes proportions que leurs collègues de l'enseignement de l'Etat, afin de jouir des mêmes avantages.

Op de vraag de wedden te verhogen, nu de afhoudingen verhoogd zijn, wordt ontkennend geantwoord.

Dit ontwerp is als het sluitstuk op de nieuwe wetgeving op het T.O. De nieuwe wet wordt met spanning en dankbaarheid verwacht door diegenen die gans hun leven aan de opvoeding der jeugd wijden en angstvallig het einde hunner loopbaan moesten tegemoet zien.

Artikel 1 tot 9 en het gehele wetsontwerp worden met 9 tegen 6 stemmen aangenomen.

Dit verslag werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggeefster,*  
A. LAMBOTTE-PAULI.

*De Voorzitter,*  
A. BOUWERAERTS.

A la question de savoir si les traitements seront majorés eu égard à l'augmentation des retenues, il est répondu par la négative.

Le présent projet est, en quelque sorte, le couronnement de la nouvelle législation sur l'enseignement technique. La nouvelle loi est attendue avec un sentiment d'impatience et de gratitude par ceux qui ont consacré leur vie entière à l'éducation de la jeunesse et qui voyaient approcher avec anxiété l'âge de la retraite.

Les articles 1 à 9 et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 9 voix contre 6.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,* . . . . .  
A. LAMBOTTE-PAULI.      *Le Président,*  
                                  A. BOUWERAERTS.